

**Unofficial translation**

Vientiane, 08<sup>th</sup> May 2020

Your Excellency,

On the occasion of the 70<sup>th</sup> Anniversary of the Founding of the European Union, on behalf of the Government of the Lao People's Democratic Republic and on my own behalf, I would like to extend to Your Excellency, my sincere congratulations to you and through you to the entire people of the European Union.

I am confident that with greater common efforts the warm friendly ties and good cooperation existing between the Lao PDR and the European Union will be stronger and more productive in the coming years and for the common benefits of our two peoples, thus contributing to peace, stability and sustainable development cooperation in our respective region and the world over.

On this auspicious occasion, I would like to wish Your Excellency good health, personal well-being and every success in your noble duty as well as the people of the European Union greater progress and prosperity.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

**Thongloun SISOULITH**

**Her Excellency Mrs. Ursula von der Leyen  
President of the European Commission  
Brussels**



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ  
ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 08 ພຶດສະພາ 2020

ພະນະທ່ານ,

ເນື່ອງໃນໂອກາດວັນສ້າງຕັ້ງສະຫະພາບເອີຣົບ ຄົບຮອບ 70 ປີ, ໃນນາມລັດຖະບານ ແລະ ປະຊາຊົນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ກໍ່ຄື ໃນນາມສ່ວນຕົວ, ຂ້າພະເຈົ້າ ຂໍສະແດງຄວາມຊົມເຊີຍອັນ ຈິງໃຈ ມາຍັງ ພະນະທ່ານ ແລະ ຜ່ານພະນະທ່ານ ໄປຍັງລັດຖະບານ ແລະ ປະຊາຊົນ ສະຫະພາບເອີຣົບ ເພື່ອນມິດທຸກ ຖ້ວນໜ້າ.

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໝັ້ນວ່າ ດ້ວຍຄວາມພະຍາຍາມຮ່ວມກັນ, ສາຍພົວພັນມິດຕະພາບອັນອົບອຸ່ນ ແລະ ການຮ່ວມ ມື ທີ່ດີ ລະຫວ່າງ ພວກເຮົາ ຈະໄດ້ຮັບການສືບຕໍ່ຮັດແໜ້ນ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍໃຫ້ແຕກກອກອອກຜົນຍິ່ງໆຂຶ້ນໃນ ຊຸມປີ ຕໍ່ໜ້າ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງປະຊາຊົນ ກໍ່ຄື ເພື່ອສັນຕິພາບ, ສະຖຽນລະພາບ ແລະ ການຮ່ວມມືເພື່ອ ການພັດທະນາ ໃນພາກພື້ນຂອງພວກເຮົາ ແລະ ໃນທົ່ວໂລກ.

ຂ້າພະເຈົ້າ ຂໍຖືໂອກາດອັນສະຫງ່າລາສີນີ້ ອວຍພອນໃຫ້ພະນະທ່ານ ຈົ່ງມີສຸຂະພາບເຂັ້ມແຂງ, ມີຄວາມຜາ ສຸກ ແລະ ປະສົບຜົນສໍາເລັດໃນໜ້າທີ່ອັນມີກຽດສູງສິ່ງຂອງພະນະທ່ານ. ຂໍໃຫ້ສະຫະພາບເອີຣົບ ສືບຕໍ່ໄດ້ຮັບຜົນ ສໍາເລັດໃໝ່ໃຫຍ່ຫຼວງກວ່າເກົ່າ ແລະ ມີຄວາມຈະເຈີນຮຸ່ງເຮືອງຍິ່ງໆຂຶ້ນ.

ດ້ວຍຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງ.

ທອງລຸນ ສີສຸລິດ

ພະນະທ່ານ ທ່ານ ນາງ ເອີຊຸລາ ວິນ ເດີະ ເລເຢນ  
ປະທານຄະນະກຳມາທິການເອີຣົບ  
ບຣຸກແຊນ

**E-MAIL**

IM 004865 2020  
20.05.2020

**Unofficial translation**

Vientiane, 08<sup>th</sup> May 2020

**Your Excellency,**

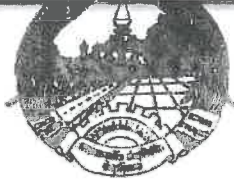
On the occasion of the 70<sup>th</sup> Anniversary of the Founding of the European Union, on behalf of the entire Lao people and in my own name, I would like to extend to Your Excellency, my warmest congratulations and every wish for your excellency best health and personal well-being as well as lasting happiness and prosperity to the people of the European Union.

I am confident that the warm friendly ties and splendid cooperation existing between the Lao People's Democratic Republic and the European Union will be further strengthened and flourished for the common benefits of our peoples.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

**Bounnhang VORACHITH**

**H.E. Mr. Charles Michel  
President of the European Council  
Brussels**



ປະທານປະເທດ  
ແຫ່ງສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, 08 ພຶດສະພາ 2020

ພະນະທ່ານ,

ເນື່ອງໃນໂອກາດວັນສ້າງຕັ້ງສະຫະພາບເອີຣົບ ຄົບຮອບ 70 ປີ, ໃນນາມປະຊາຊົນລາວທຸກຖ້ວນໜ້າ  
ແລະ ໃນນາມສ່ວນຕົວ, ຂ້າພະເຈົ້າ ຂໍຖືເປັນກຽດສົ່ງຄໍາຊົມເຊີຍອັນອົບອຸ່ນ ແລະ ພອນໄຊອັນປະເສີດ ມາຍັງ  
ພະນະທ່ານ ຈຶ່ງມີສຸຂະພາບເຂັ້ມແຂງ, ພະລານາໄມສົມບູນ ແລະ ປະຊາຊົນ ສະຫະພາບເອີຣົບທຸກຖ້ວນໜ້າ  
ຈຶ່ງມີແຕ່ຄວາມຜາສຸກ ແລະ ຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ຕະຫຼອດກາລະນານ.

ຂ້າພະເຈົ້າ ເຊື່ອໝັ້ນວ່າ ສາຍພົວພັນມິດຕະພາບ ແລະ ການຮ່ວມມື ລະຫວ່າງ ສາທາລະນະລັດ  
ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ແລະ ສະຫະພາບເອີຣົບ ຈະສືບຕໍ່ໄດ້ຮັບການຮັດແໜ້ນ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍໃຫ້  
ແຕກດອກອອກຜົນຍິ່ງໆຂຶ້ນ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດລວມຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຮົາ.

ດ້ວຍຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງ,

ບຸນຍິ່ງ ວໍລະຈິດ

ພະນະທ່ານ ທ່ານ ຊາກ ມິແຊນ  
ປະທານສະພາສະຫະພາບເອີຣົບ  
ທີ່ ບຣຸກແຊນ